

 <p>Estd. 1962 "A++" Accredited by NAAC (2021) With CGPA 3.52</p>	<p>SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR - 416 004, MAHARASHTRA</p> <p>PHONE : EPABX – 2609000, www.unishivaji.ac.in, bos@unishivaji.ac.in</p> <p>शिवाजी विद्यापीठ, कोल्हापूर - ४१६ ००४, महाराष्ट्र</p> <p>दूरध्वनी - ईपीएबीएक्स - २६०९०००, अभ्यासमंडळे विभाग - ०२३१-२६०९०९४</p>	
---	---	---

Ref./SU/BOS/Humanities/638

Date : 24/08/2023

To,

The Head,
Department of Modern Foreign Language
Shivaji University, Kolhapur

Subject : Regarding syllabi of Modern Foreign Language programme under
the Faculty of Humanities.

Sir/Madam,

With reference to the subject mentioned above, I am directed to inform you that the university authorities have accepted and granted approval to the revised syllabi, Nature of question paper and equivalence of Modern Foreign Language Courses under the Faculty of Humanities.


Sr. No.	Name of the Course	Sr. No.	Name of the Course
1	Certificate Course in JAPANESE	5	Higher Diploma Course in RUSSIAN
2	Certificate Course in RUSSIAN	6	Diploma Course in RUSSIAN
3	Certificate Course in GERMAN	7	Diploma Course in GERMAN
4	Certificate Course in FRENCH	8	Diploma Course in JAPANESE
		9	Crash Course in Language and Culture

This syllabi shall be implemented from the academic year 2023-2024 onwards. A soft copy containing the syllabus is attached herewith and it is also available on university website www.unishivaji.ac.in. (Online Syllabus)

You are, therefore, requested to bring this to the notice of all students and teachers concerned.

Thanking you,

Yours faithfully,


(Dr. S. M. Kubal)
Dy. Registrar

Encl : As above

Copy to,

For Information and necessary action.

Dean, Faculty of Humanities.	Computer Center/I. T. Cell.
Chairman, Ad-hoc Board in Modern Foreign Language.	Eligibility Section.
Director, Board of Examinations & Evaluation	P. G. Seminar Section.
Appointment A & B Section	P. G. Admission Section.
O. E. I Exam. Section.	

SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES



A⁺⁺
Accredited by NAAC

Syllabus

Faculty of Humanities

Certificate Course in Russian

Semester Pattern

In force from JUNE, 2023 onwards.
(Subject to modifications from time to time)

2023

CERTIFICATE COURSE IN RUSSIAN

Semester Pattern

General Information:

The *Certificate Course in Russian* is a course of **ONE-year** duration with TWO SEMESTERS with the examination conducted at the end of every semester. Teaching hours: 180.

Eligibility:

The candidates who have passed H.S.C. (12thStd.) or an equivalent examination **OR** who have completed a Three-year Diploma Course after 10th Std. are eligible for admission to the Certificate Course in Russian.

Aims & Objectives:

1. The Course is aimed at developing the listening, speaking, reading and writing skills in the learners.
2. Exposing the learners to simple aspects of life and culture of the Russian people.

DETAILED SYLLABUS

Textbooks prescribed:

1. « *RUSSIAN* » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – **Lessons 1 to 25**.
Pub. Peoples Publishing House (P) Ltd, New Delhi. Feb, 2023.
2. The following additional grammar items are to be covered:
A. Introduction to the Genitive & Instrumental Cases in Russian.
B. Introduction to Verbs of motion ИДТИ–ХОДИТЬ–ЕХАТЬ–ЕХДИТЬ
with or without prefixes.
3. Russian in Exercises » by S. Khavronina & A. Shirochenskaya.
Pub. Peoples Publishing House (P) Ltd, New Delhi. 2009
4. « Survival Russian » A Course in Conversational Russian by
N.B. Karavanova. Pub. Peoples Publishing House (P) Ltd, New Delhi. 2009.
Lessons: 1- 6

Books Recommended:

1. «Way to Russia » Elementary Level 1.1 and 1.2. V.E. Antonova & others.
Goyal Publishers and Distributors Pvt. Ltd. First Indian Edition, 2012.
2. *Russian In An Easy Way*. Russian Language Course for Beginners. 30 Hours. by
Gulnara Useinova. St.Petersburg “Zlatoust@”, 2010
3. *Russian In An Easy Way*. A Workbook by Gulnara Useinova, Tamara Rzayeva.
St.Petersburg “Zlatoust@”, 2008
4. *Kto? Gje? Kogda? Russian Grammar in Pictures for Beginners*. By G.G. Malyshev.
St.Petersburg “Zlatoust”, 2009

Semester wise Syllabus:

SEMESTER I:

UNIT	PAPER I: Written: Modern Russian Language	No. of lectures
I	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 1 to 06.	20
II	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 07 to 09.	20
III	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 10 to 12.	20
IV	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 13-14. Practice of Grammar.	20

UNIT	PAPER II: ORAL	No. of lectures
I	Reading/Listening/Speaking	05
II	Conversation/ Recitation of Poems/ Culture & Civilization	05

SEMESTER II

UNIT	PAPER I: Written: Modern Russian Language	No. of lectures
I	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 15 to 17	20
II	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 18 to 20	20
III	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 21 to 24	20
IV	« RUSSIAN » by V. N. Wagner & V. G. Ovsienko – Lessons 25. Additional Grammar.	20

UNITS	PAPER II: ORAL	No. of lectures
1.	Reading/Listening/Speaking.	05
2.	Conversation/ Recitation of Poems/ Culture & Civilization	05

Examination:

The evaluation of *Certificate Course in Russian* shall consist of two components:

- A. Internal Assessment based on UNIT TEST. **Marks 10**
 - B. The **Semester Examination** at the Certificate Course in Russian will consist of two components:
 - a/ **one WRITTEN paper** of TWO hours duration with **40 marks** and,
 - b/ **one ORAL examination** of **25 marks**.
- Total marks – 75.**

The structure of the written examination papers shall have the following components:

SEMESTER I:**PAPER - I MODERN RUSSIAN LANGUAGE****Max. Marks: 40**

- | | | |
|----|--|----|
| 1. | Comprehension | 10 |
| 2. | Questions based on the prescribed lessons | 10 |
| 3. | Exercises based on grammar:
Gender of nouns, Verb conjugation I & II, Use of verbs, Possessive Pronouns,
Use of Nominative and Prepositional Cases | 20 |

PAPER II - ORAL**Max. Marks: 25**

- | | | |
|----|--|----|
| 1. | Reading / Listening Comprehension | 10 |
| 2. | General Conversation | 10 |
| 3. | Recitation of Poem
Пусть всегда будет солнце... | 05 |

SEMESTER II:**PAPER - I MODERN RUSSIAN LANGUAGE****Max. Marks: 40**

- | | | |
|----|--|----|
| 1. | Comprehension | 05 |
| 2. | Questions based on the prescribed lessons | 10 |
| 3. | Composition
Немного о себе / Моя семья На вечере
Наше общежитие На концерте | 05 |
| 4. | Exercises based on grammar:
Use of cases, Aspects of Verbs, Verbs of Motion | 15 |
| 5. | Translation | 05 |

PAPER - II ORAL**Max. Marks: 25**

- | | | |
|----|---|----|
| 1. | Self-introduction and general conversation in Russian | 05 |
| 2. | Reading Comprehension | 05 |
| 3. | Questions on Culture & Civilization of Russia | 10 |
| 4. | Recitation of Poem | 05 |
| | i. Песенка крокодила Гены (Gena Birthday Song) | |
| | ii. Подмосковные вечера (Moscow Evenings) | |

Standard of Passing:

To pass the Certificate Course Examination in Russian a candidate has to obtain at least 40 % in written and oral examinations **separately**, and also a minimum of 40% in the Internal Assessment.

1 st Class with distinction	75% or more in the aggregate of the written and oral examinations.
1 st Class	60% or more but less than 75% in the aggregate of the written and oral examinations.
2 nd Class	50% or more but less than 60% in the aggregate of the written and oral examinations.
Pass Class	40% or more but less than 50% in the aggregate of the written and oral examinations.